

Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe

Procedura aperta  
con modalità telematica

NOI TECHPARK SÜDTIROL ALTO ADIGE  
LABOR FÜR BIOMEDIZIN IM GEBÄUDE A6 /  
LABORATORIO PER BIOMEDICINA NELL'EDIFICIO A6  
CIG: 82907818E9

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

| <b>Nr. 6: Anlage C1 / Allegato C1</b>   |  |
|---|--|
| <p><b><u>Domanda:</u></b><br/>Il foglio "A Corpo" dell'allegato C1 è protetto senza possibilità di compilazione delle colonne G, Prezzo unitario, e J, Categorie SOA. Chiediamo cortesemente chiarimenti su come si potrebbe procedere.<br/>Chiediamo inoltre se sia da compilare e come la colonna C, *.</p>   | <p><b><u>Fragen</u></b><br/>Im Blatt "Pauschal" in der Anlage C1 ist die Möglichkeit die Spalte B, Einheitspreis, Stückpreis, und J, SOA-Kategorien, vor der Eingabe geschützt. Wir bitten um Klärung, wie wir vorgehen sollen.<br/>Wir fragen auch, ob und wie die Spalte C, * ausgefüllt werden soll.</p>  |
| <p><b><u>Risposta:</u></b><br/>In allegato si trasmette la versione corretta dell'allegato C1. <b>Deve essere utilizzata esclusivamente questa versione.</b> La colonna C non deve essere compilata.<br/>Per un uso corretto, le offerte in preparazione sul portale devono essere cancellate e reinviate dall'operatore economico;<br/>Le offerte già presentate devono essere ritirate, cancellate e poi ripresentate dall'operatore economico.</p> | <p><b><u>Antwort:</u></b><br/>Anbei finden Sie die korrigierte Version der Anlage C1. <b>Es ist ausschließlich diese zu verwenden.</b> Die Spalte C muss nicht ausgefüllt werden.<br/>Zur korrekten Verwendung müssen Angebote, welche im Portal in Ausarbeitung sind, durch den Wirtschaftsteilnehmer gelöscht und neu eingeladen werden;<br/>Bereits eingereichte Angebote müssen durch die Wirtschaftsteilnehmer zurückgezogen, gelöscht und im Anschluss neu eingereicht werden.</p> |